

AGENDA

MIÉRCOLES, 13 de abril del 2016, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

***4:30 P.M., INICIO DE LA REUNIÓN** por el Presidente; **RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Director(a)*
5. Conferencia con el Consejero Legal –Litigación Existente/Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso potencial: Uno (1)*
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(1)).
 - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno
Corte Superior de Fresno No. CECG03718
Quinto Distrito Corte de Apelación Caso No. F068477*

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Elaine Brown una madre que ha tenido un impacto positivo en la Escuela Primaria Viking conducirá el juramento a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 30 de marzo del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

ADOPTAR la Resolución del Mes de Abril del 2016 como “Recordatorio de la Existencia del Genocidio Armenio”

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la resolución proclamando al mes de abril del 2016 como Recordatorio de la Existencia del Genocidio Armenio – como recordatorio de aquellos afectados de por vida por el Genocidio Armenio – y urge a nuestras escuelas y los ciudadanos en particular a que nunca olviden esos crímenes contra la humanidad. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Bob Nelson 457-3957.

ADOPTAR la Proclamación Reconociendo al Mes de Abril como el Mes de la Biblioteca Escolar y Medios

Incluida en los cartapacios de la Mesa esta la resolución proclamando al mes de abril del 2016 como el Mes de las Bibliotecas Escolares y de Medios. El Mes de la Biblioteca Escolar y Medios celebra a los especialistas de las bibliotecas escolares y de medios y a sus programas. Durante el mes de abril, los especialistas de las bibliotecas escolares y de medios son motivados a crear actividades para apoyar a sus escuelas y comunidades en celebración del fuerte papel de los programas en las bibliotecas escolares y de medios. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

RECONOCER el 9no Torneo Anual de Tecnología de Escuelas Secundarias

El sábado 12 de marzo del 2016, el Distrito Unificado de Fresno llevó a cabo el 9no Torneo Anual de Tecnología de Escuelas Secundarias en la Escuela Secundaria Gaston. Más de 500 estudiantes se enfrentaron en 14 competencias basadas en tecnología. Los estudiantes compitieron en tres eventos de las categorías: Robótica, Producción de Video y Diseño. La meta de la competencia es la de motivar a los estudiantes a ayudarse a desarrollar la colaboración en una variedad de tecnologías innovadoras tales como, comunicación, pensamiento crítico y destrezas de creatividad. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-3868.

ESCUCHAR los Reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa

Se provee una oportunidad de escuchar los comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes ante la Mesa de la Escuela Roosevelt Edison. Persona de contacto: Rosario Sánchez 457-6223.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito de las audiencias de casos de expulsión y readmisión durante el periodo del 30 de marzo del 2016, en la Junta Regular de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3569.

A-3, APROBAR el Rechazo de las Litigaciones para la Litigación 16-13 de Agregar un Edificio de Salones de Clase

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de la litigación 16-13 para construcción de dos edificios de ocho salones de clase, un edificio de salones para kindergarten de cuatro salones de clase y el trabajo asociado al mismo en la Escuela Primaria Figarden. Las notificaciones fueron enviadas a noventa y tres (93) vendedores y cuatro (4) publicaciones de intercambio de la construcción y el distrito recibió tres (3) respuestas. Las litigaciones fueron abiertas el 29 de enero del 2016. Se recomienda que la Mesa rechace todas las ofertas para este proyecto. Una nueva licitación del proyecto no es esperada como resultado en el atraso en la terminación final del proyecto. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-4, APROBAR el Uso de Contratos Individuales de Acarreo en el 2015/16

Se recomienda que la Mesa apruebe el uso de contratos de acarreo con las Comunidades US (proveedor local: Golf y Utilidad del Valle Central) y Western States Contract Alliance (proveedor local: Dimension Data/Nexus IS) en el 2015/16. El acarreo es permitido bajo el Contrato Público Código 20118) y es la mejor forma de tomar ventaja de los precios competitivos de un contrato formalmente licitado por otra agencia pública, la cual permite al distrito evitar el tiempo, la experiencia y las incertidumbres asociadas con la litigación. La aprobación del uso de ciertos contratos acarreados es recomendada anualmente. El 17 de junio del 2015, la Mesa aprobó 35 contratos acarreados para uso en el 2015/16; estos dos contratos no estuvieron entre ellos y se solicita la aprobación en este momento y así puedan ser utilizados para compras en los meses entrantes. El Superintendente recomienda

su aprobación. Impacto fiscal: Fondos serán determinados basados de proyecto a proyecto. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-134.

A-5, APROBAR la Litigación 16-18 Conversión de Combustible del 2016 Fila 2, a Gas Natural Comprimido (CNG)

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de la litigación 16-18 para agregar 20 estaciones de llenado lento CNG a las instalaciones del Departamento de Transporte en el Centro de Servicio de Brawley. Este proyecto incluye la construcción de una fila adicional de dispensadores de combustible de llenado lento, instalación de un compresor adicional y el entubado asociado y la infraestructura requerida para incrementa la capacidad del sistema de combustible de llenado lento para abastecer a un total de 36 autobuses. El 26 de marzo del 2014, la Mesa adoptó la Resolución 13-24 autorizando la aceptación de \$804, 123 en fondos de subvención del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín para este proyecto y la ejecución de los acuerdos de la subvención. La solicitud para litigaciones fue legalmente anunciada el 10 de febrero del 2016. Las Notificaciones fueron enviadas a ciento diecisiete (117) vendedores y (4) publicaciones de intercambio de la construcción y el distrito recibió (5) respuestas.

El personal recomienda otorgar a la respuesta más baja responsable de la litigación:

JT2, Inc., dba Todd Companies (Visalia, California) \$969,200

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos por \$804,123 serán proporcionados por el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín y el balance de los \$165,077 estarán disponibles en el Fondo General. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-6, RATIFICAR al Archivo de la Notificación de Terminación del Proyecto Enlistado en la Parte de Abajo

Incluida en los cartapacios de la Mesa está una Notificación de terminación por los siguientes proyectos los cuales han sido terminados de acuerdo a los planes y especificaciones:

RFP 14-12 Construcción del Gimnasio de la Escuela Secundaria Baird

El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Retención de fondos están disponibles de acuerdo con los términos del contrato y las leyes de California. Los fondos están disponibles en el Fondo de la Mediad Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total

de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSIÓN AGENDA

6:00 P.M.

B-7, PRESENTAR y DISCUTIR las Estrategias de Desarrollo Presupuestal del 2016/17

El Gobernador lanzó el 7 de enero del 2016, la propuesta del presupuesto estatal para el 2016/17. La Mesa de Educación ha discutido la propuesta del Gobernador y los impactos potenciales en el Distrito Unificado de Fresno, así como la estrategia de desarrollo presupuestal en las siguientes juntas de la Mesa de Educación:

- 20 de enero del 2016
- 10 de febrero del 2016
- 24 de febrero del 2016
- 30 de marzo del 2016

El 13 de abril del 2016, personal y la Mesa continuarán las discusiones del desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: No disponible en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

7:00 P.M.

B-8, OPORTUNIDAD para Discusión Pública y RATIFICACIÓN del Acuerdo de Negociación Colectiva entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Maestros de Fresno (FTA)

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547.5, todas las principales provisiones de los acuerdos de negociación colectiva deben de presentarse en una junta de empleados pública antes de pasar a un acuerdo escrito con los representantes exclusivos. Incluida en los cartapacios de la Mesa está una copia de los acuerdos tentativos entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Maestros de Fresno (FTA). El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto Fiscal: El costo estimado está incluido en los Detalles del Acuerdo de Negociación Colectiva. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA & REPORTES

C-9, Recibir la Petición de Renovación de las Escuela Concesionada Pública Carter G. Woodson

Agape Inc. ha entregado una petición de renovación al distrito buscando la autorización para una subvención de instalaciones múltiples conocida como Escuela Pública Concesionada Carter G. Woodson (Woodson). Woodson está atendiendo actualmente a

329 estudiantes en riesgo de los grados del 7-12. La escuela estará localizada en el 3331 y el 3333 N. Bond; y el 4880 N. First Street. Impacto fiscal: El impacto fiscal presupuestado para el Distrito Escolar Unificado de Fresno para el año escolar 2016/17 es de \$3, 507,563. Persona de contacto: Rosario Sánchez, teléfono 457-6223.

C-10, Recibir la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Maestros de Fresno – Unidad de Intercambios de Edificación y Construcción para el Año Escolar del 2015/16

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública y posteriormente ser archivo público. El Distrito Escolar Unificado de Fresno ha presentado su propuesta de negociación a la Asociación de Maestros de Fresno (FTA) Unidad de Intercambios de Edificación y Construcción, para el año escolar 2015/16. Esta propuesta debe estar disponible para revisión pública en la Oficina de la Mesa del 13 de abril del 2016, al 27 de abril del 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito que se sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoo, teléfono 457-3548.

C-11, Recibir la Propuesta de la Asociación de Maestros - Unidad de Intercambios de Edificación y Construcción al Fresno Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar del 2015/16

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuelas públicas deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública y posteriormente ser archivo público. La Asociación de Maestros de Fresno (FTA) Unidad de Intercambios de Edificación y Construcción ha presentado su propuesta de negociación al Distrito Escolar Unificado de Fresno, para el año escolar 2015/16. Esta propuesta debe estar disponible para revisión pública en la Oficina de la Mesa del 13 de abril del 2016, al 27 de abril del 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito que se sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoo, teléfono 457-3548.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 27 abril del 2016 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.